SONY

Wireless Stereo Headset

Guia de Iniciação Rápida PT
Skrócony przewodnik PL
Gyors üzembe helyezési útmutató HU
Stručný návod k použití CZ
Príručka so stručným návodom SK

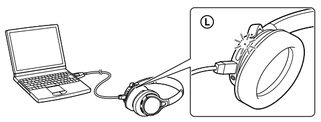
MDR-10RBT

© 2013 Sony Corporation Printed in China
4-477-579-**51**(1)
* 4 4 7 7 5 7 9 5 1 * (1)

Português

Carregamento dos auscultadores

Ligue a unidade e o computador ligado utilizando o cabo micro-USB fornecido.



Quando a unidade e o computador estão ligados, o carregamento é iniciado e o indicador (vermelho) acende-se. O carregamento termina no máximo em cerca de 2,5 horas e o indicador (vermelho) apaga-se automaticamente.

Utilize o cabo micro-USB fornecido. Poderá não conseguir carregar a unidade com outros cabos.

Conecte-se com um só toque com um smartphone (NFC)

Consulte a secção "Sincronização e ligação com o dispositivo BLUETOOTH" para ligar a um dispositivo BLUETOOTH que não seja compatível com a ligação conecte-se com um só toque (função NFC).

NFC (Near Field Communication) é uma tecnologia que permite comunicação sem fios a curta distância entre vários dispositivos, tais como telemóveis e etiquetas inteligentes (IC tags). Graças à função NFC, a comunicação de dados pode ser conseguida de forma fácil, apenas tocando no símbolo relevante ou no local designado em dispositivos compatíveis com NFC.
Ao utilizar a função NFC, a unidade é automaticamente ligada e depois emparelhada e ligada com um dispositivo BLUETOOTH.

Smartphones compatíveis

- Smartphones com a função NFC incorporada (SO: Android 2.3.3 ou posterior, excluindo Android 3.x)

Preparação no smartphone

1 Transfira e instale a app "Ligação fácil NFC" no smartphone.

Aceda ao URL seguinte:
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easyconnect

Pelo código bidimensional:
Utilize um reader app com código bidimensional.

Sugestão

Se o seu smartphone estiver equipado com uma função NFC, como no Android 4.1 ou posterior, pode não precisar de instalar a "Ligação fácil NFC" para ligar a unidade ao seu smartphone com um toque. Nesse caso, não precisa de efetuar este passo. O funcionamento e as especificações podem ser diferentes da descrição aqui apresentada. Para mais pormenores, consulte o manual fornecido com o seu smartphone.

2 Configure o smartphone de forma que a função NFC possa ser utilizada.

Para mais pormenores, consulte as instruções do smartphone.

Acerca da app "Ligação fácil NFC"

A "Ligação fácil NFC" é uma app original da Sony para Telemóveis Android disponível na Google Play Store. Para mais informações acerca das funções, procure em "Ligação fácil NFC" e transfira a app gratuita.
Esta aplicação pode não estar disponível para transferência em certos países ou regiões.

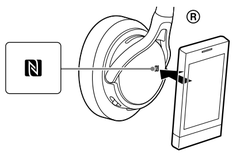
Ligação com o smartphone através de funções com um só toque

Ao tocar na unidade com o smartphone, a unidade é automaticamente ligada, avançando depois para a sincronização e a ligação BLUETOOTH.

1 Desbloqueie o ecrã do smartphone.

Se tiver instalado a app "Ligação fácil NFC" no smartphone, inicie a app "Ligação fácil NFC".

2 Toque nos auscultadores com o smartphone.



Toque com o smartphone na zona marcada com N nos auscultadores.
Consulte no manual do smartphone o local designado para tocar no smartphone.

Siga as instruções no ecrã para concluir a ligação.
Para desligar, toque novamente no smartphone.
Pode selecionar o som a partir de outros dispositivos BLUETOOTH compatíveis com NFC.
Para mais informações, consulte o Guia de Ajuda.

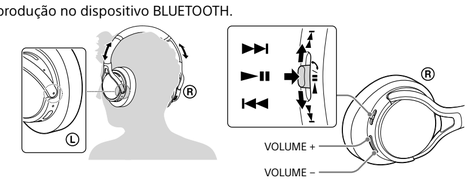
Ouvir e Fazer Chamadas Telefónicas

Utilize a unidade depois de estabelecer a ligação BLUETOOTH com o seu dispositivo BLUETOOTH.

Ouvir música

Perfil: A2DP, AVRCP

Inicie a reprodução no dispositivo BLUETOOTH.



Reproduzir/pausar: Prima ►II.
Parar: Mantenha premido ►II.
Seguinte/anterior: Prima ►►I/I◄◄.
Avanço rápido/recuo rápido: Mantenha premido ►►I/I◄◄.

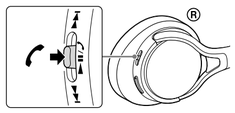
Nota

As funções disponíveis poderão variar de acordo com o dispositivo BLUETOOTH. Quando prime o botão ilustrado acima, poderá ter uma ação diferente ou não funcionar de todo.

A qualidade de som é definida de fábrica para o modo standard (modo de qualidade elevada SBC). Quando liga um dispositivo BLUETOOTH compatível com AAC ou aptX, pode alterar a definição como é descrito no Guia de Ajuda para que possa desfrutar da reprodução de música a um nível mais elevado de qualidade de som.

Fazer uma chamada telefónica/Receber uma chamada telefónica

Perfil: HSP, HFP



Através do seu telemóvel faça uma chamada telefónica.

Prima o botão ☎ nos auscultadores quando recebe uma chamada.

Proceda do mesmo modo quando entra uma chamada enquanto está a ouvir música.
A reprodução musical entra em pausa durante uma chamada e reata automaticamente quando a chamada telefónica termina.

Nota

A reprodução de música pode não ser retomada automaticamente com alguns dispositivos BLUETOOTH.

Para terminar uma chamada, prima o botão ☎ novamente nos auscultadores.

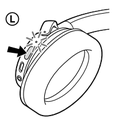
O volume de som de uma chamada e a audição de música pode ser regulado de forma independente.

Sincronização e ligação com o dispositivo BLUETOOTH

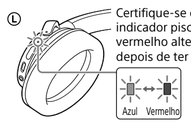
Antes de sincronizar, proceda ao carregamento dos auscultadores.

1 Coloque o dispositivo BLUETOOTH a 1 metro desta unidade.

2 Nos auscultadores, entre no modo de sincronização.



Mantenha premido o botão POWER durante mais do que 7 segundos.



Certifique-se de que o indicador pisca a azul e vermelho alternadamente depois de ter libertado o botão.

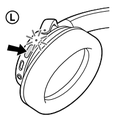
3 Execute o procedimento de sincronização no dispositivo BLUETOOTH para detetar os auscultadores.

Quando no visor do dispositivo BLUETOOTH aparece a lista de dispositivos detetados, selecione "MDR-10RBT".
Se for necessária a introdução de palavra-passe no visor de um dispositivo BLUETOOTH, introduza "0000".

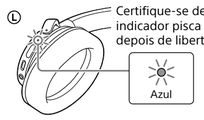
4 Estabeleça a ligação BLUETOOTH a partir do dispositivo BLUETOOTH.

Ligação com o dispositivo sincronizado

1 Ligue a alimentação dos auscultadores.



Prima e mantenha premido o botão POWER durante mais de 2 segundos enquanto são desligados os auscultadores.

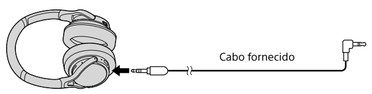


Certifique-se de que o indicador pisca a azul depois de libertar o botão.

2 Estabeleça a ligação BLUETOOTH a partir do dispositivo BLUETOOTH.

Utilização dos auscultadores lingando-os com o cabo fornecido

Pode utilizar a unidade como uns auscultadores com fios normais ligando-os com o cabo fornecido.



Notas

- A função BLUETOOTH é desativada.
- Os botões VOLUME +/–, ☎/►II e ►►I/I◄◄ não podem ser utilizados.

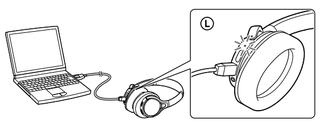
Sobre o modo detalhado de funcionamento dos auscultadores, por favor leia o Guia de Ajuda no seu computador ou no smartphone.
http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/

- A marca escrita e logótipos BLUETOOTH são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e permanece sob licença qualquer utilização de tais marcas pela Sony Corporation.
- A Marca N é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Android é uma marca comercial da Google Inc.
- A marca aptX® e o logótipo aptX são marcas comerciais da CSR plc ou de uma das empresas do grupo e podem ser registados em uma ou mais jurisdições.
- As outras marcas comerciais e nomes de marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

Polski

Ładowanie urządzenia

Po załadowaniu systemu podłączyć opisywane urządzenie do komputera za pośrednictwem znajdującego się w zestawie kabla mikro USB.



Po podłączeniu opisywanego urządzenia do komputera rozpocznie się procedura ładowania sygnalizowana przez podświetlony (na czerwono) wskaźnik. Czas trwania procedury ładowania wynosi maksymalnie 2,5 godziny, a jej zakończenie sygnalizowane jest automatycznym wyłączeniem wskaźnika (w kolorze czerwonym).
Stosować kabel mikro USB z zestawu. W przypadku innych kabli mogą wystąpić problemy z ładowaniem.

Nawiązywanie połączenia ze smartfonem jednym dotknięciem (NFC)

W celu podłączenia urządzenia BLUETOOTH, które nie jest zgodne z funkcją nawiązywania połączenia jednym dotknięciem (funkcja NFC), należy zapoznać się z rozdziałem „Parowanie i nawiązywania połączenia z urządzeniem BLUETOOTH".

NFC (Near Field Communication - komunikacja bliskiego zasięgu) to technologia umożliwiająca bezprzewodową komunikację zbliżeniową pomiędzy różnymi urządzeniami, na przykład telefonami komórkowymi i elektronicznymi zawieszkami. Dzięki funkcji NFC, dane można w prosty sposób przesłać dotykając odpowiedniego symbolu lub właściwego miejsca na urządzeniach zgodnych z funkcją NFC.
W przypadku korzystania z funkcji NFC, urządzenie zostanie włączone automatycznie, a następnie sparowane i podłączone do urządzenia BLUETOOTH.

Zgodne smartfony

- Smartfony z wbudowaną funkcją NFC (System operacyjny: Android 2.3.3 lub nowszy, z wyłączeniem systemów Android 3.x)

Czynności przygotowawcze na smartfonie

1 Pobrać i zainstalować na smartfonie aplikację „Łatwa komunikacja NFC".

Otworzyć poniższą witrynę internetową:
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easyconnect

Z użyciem dwuwymiarowego kodu:
Skorzystać z aplikacji czytnika dwuwymiarowych kodów.

Wskazówka

Jeżeli posiadany smartfon wyposażony jest w funkcję NFC, na przykład smartfon z systemem Android 4.1 lub nowszym, nie jest wymagane pobranie programu „Łatwa komunikacja NFC", aby jednym dotknięciem nawiązać połączenie między danym urządzeniem a smartfonem. W takim przypadku nie jest konieczne wykonanie czynności opisanej w tym punkcie. Obsługa i specyfikacje mogą odbiegać od podanego tutaj opisu. Szczegółowe informacje można znaleźć z instrukcji dostarczonej z posiadanym smartfonem.

2 Skonfigurować smartfon, tak aby można było korzystać z funkcji NFC.

Szczegółowe informacje można znaleźć z instrukcji smartfona.

Informacje na temat aplikacji „Łatwa komunikacja NFC"

„Łatwa komunikacja NFC" to oryginalna aplikacja firmy Sony dla telefonów z systemem Android dostępna w sklepie Google Play Store.
Aby dowiedzieć się więcej na temat funkcji, wystarczy wyszukać frazę „Łatwa komunikacja NFC" i pobrać bezpłatną aplikację.
W pewnych krajach lub regionach ta aplikacja może być niedostępna do pobrania.

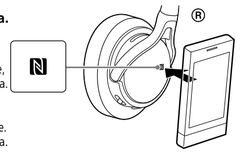
Łączenie ze smartfonem z wykorzystaniem funkcji z jednym dotknięciem

Po dotknięciu danym urządzeniem smartfona, urządzenie to zostanie włączone automatycznie, po czym nastąpi parowanie i nawiązanie połączenia BLUETOOTH.

1 Odblokować ekran smartfona.

Po zainstalowaniu aplikacji „Łatwa komunikacja NFC" na smartfonie, uruchomić aplikację „Łatwa komunikacja NFC".

2 Dotknąć smartfonem opisywanego urządzenia.



Dotknąć smartfonem części opisywanego urządzenia z oznaczeniem N.
Informacje na temat wyznaczonego miejsca na smartfonie, które należy dotykać, można znaleźć w instrukcji smartfona.

Aby dokończyć procedurę nawiązywania połączenia, należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
W celu rozłączenia wystarczy ponownie dotknąć smartfona.
Dźwięk można wybrać z poziomu innych urządzeń BLUETOOTH zgodnych z funkcją NFC. Szczegółowe informacje zawiera Przewodnik pomocniczy.

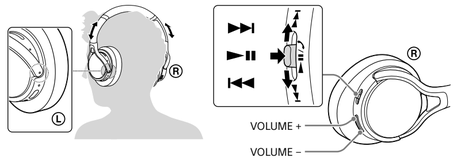
Słuchanie i dzwonienie

Po nawiązaniu połączenia BLUETOOTH opisywane urządzenie można obsługiwać z poziomu urządzenia BLUETOOTH.

Słuchanie muzyki

Profil: A2DP, AVRCP

Rozpocząć odtwarzanie z poziomu urządzenia BLUETOOTH.



Odtwarzanie/pauza: Nacisnąć ►II.
Zatrzymanie: Nacisnąć i przytrzymać ►II.
Następny/poprzedni: Nacisnąć ►►I/I◄◄.
Szybkie przewijanie w przód/w tył: Nacisnąć i przytrzymać ►►I/I◄◄.

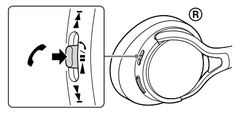
Uwaga

Dostępne funkcje mogą się różnić w zależności od urządzenia BLUETOOTH. Podczas obsługi, przedstawiony powyżej przycisk może zachowywać się inaczej lub może w ogóle nie działać.

W momencie zakupu ustawiony jest standardowy tryb jakości dźwięku (tryb wysokiej jakości SBC). Po podłączeniu urządzenia BLUETOOTH zgodnego z kodowaniem AAC lub aptX, ustawienie to można zmienić zgodnie z opisem w Przewodniku pomocniczym, aby móc słuchać muzyki w wyższej jakości dźwięku.

Dzwonienie/odbieranie rozmowy telefonicznej

Profil: HSP, HFP



Z poziomu telefonu komórkowego wybrać numer telefonu.

W przypadku rozmowy przychodzącej, należy nacisnąć przycisk ☎ na urządzeniu.

W ten sam sposób należy postępować w przypadku rozmowy przychodzącej w trakcie słuchania muzyki.
Na czas trwania rozmowy następuje wstrzymanie odtwarzania muzyki, która zostanie wznowiona po zakończeniu rozmowy.

Uwaga

W przypadku niektórych urządzeń BLUETOOTH odtwarzanie muzyki może nie zostać automatycznie wznowione.

Aby zakończyć rozmowę, wystarczy na opisywanym urządzeniu ponownie nacisnąć przycisk ☎.

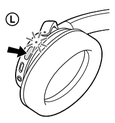
Głośność rozmów telefonicznych i słuchanej muzyki można regulować niezależnie.

Parowanie i nawiązywanie połączenia z urządzeniem BLUETOOTH

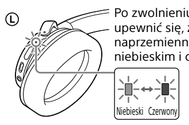
Przed przystąpieniem do parowania należy urządzenie naładować.

1 Umieścić urządzenie BLUETOOTH w odległości do 1 metra od opisywanego urządzenia.

2 Z poziomu opisywanego urządzenia uruchomić tryb parowania.



Przez co najmniej 7 sekund przytrzymać wciśnięty przycisk POWER.



Po zwolnieniu tego przycisku upewnić się, że wskaźnik miga naprzemiennie w kolorze niebieskim i czerwonym.

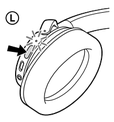
3 Z poziomu urządzenia BLUETOOTH przeprowadzić procedurę parowania w celu wykrycia opisywanego urządzenia.

Gdy na wyświetlaczu urządzenia BLUETOOTH pojawi się lista wykrytych urządzeń, wybrać „MDR-10RBT".
Jeżeli na wyświetlaczu urządzenia BLUETOOTH pojawi się monit o wprowadzenie klucza dostępu, należy wpisać „0000".

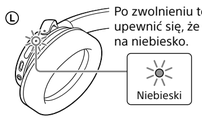
4 Nawiązać połączenie BLUETOOTH z poziomu urządzenia BLUETOOTH.

Nawiązywanie połączenia ze sparowanym urządzeniem

1 Włączyć opisywane urządzenie.



Przy wyłączonym urządzeniu nacisnąć przycisk POWER i przytrzymać go przez około 2 sekundy.

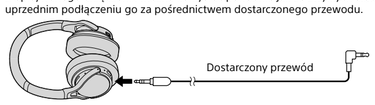


Po zwolnieniu tego przycisku upewnić się, że wskaźnik miga na niebiesko.

2 Nawiązać połączenie BLUETOOTH z poziomu urządzenia BLUETOOTH.

Korzystanie z urządzenia podłączonego za pośrednictwem dostarczonego przewodu

Z opisywanego urządzenia można korzystać podobnie jak ze zwykłych słuchawek przewodowych po uprzednim podłączeniu go za pośrednictwem dostarczonego przewodu.



Uwagi

- Funkcja BLUETOOTH jest wyłączona.
- Nie można korzystać z przycisków VOLUME +/–, ☎/►II i ►►I/I◄◄.

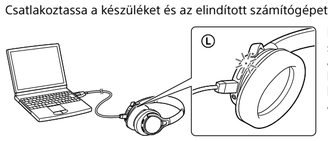
Szczegółowe informacje dotyczące obsługi opisywanego urządzenia można znaleźć w Przewodniku pomocniczym komputera lub smartfona.
http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/

- Właścicielem słowa i logo BLUETOOTH jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Corporation korzysta ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.
- Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Android jest znakiem handlowym firmy Google Inc.
- Znak aptX® i logo aptX są znakami towarowymi firmy CSR plc lub jednej z firm jej grupy i mogą być zastrzeżone w jednej lub kilku jurysdykcjach.
- Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

Magyar

A készülék feltöltése

Csatlakoztassa a készüléket és az elindított számítógépet a mellékelt micro-USB-kábellel.



Ha a készülék csatlakozik a számítógéphez, elkezdődik a töltés és a jelzőfény (vörös) kigyullad. A töltés legfeljebb körülbelül 2,5 óra alatt befejeződik, és a jelzőfény (vörös) automatikusan kialszik.

A mellékelt micro-USB-kábelt használja. Előfordulhat, hogy nem tudja feltölteni a készüléket másfajta kábelekkel.

Egy érintéses csatlakoztatás okostelefonhoz (NFC)

Tekintse meg a „Párosítás és csatlakozás a BLUETOOTH-eszközhöz" című részt az olyan BLUETOOTH-eszközhöz történő csatlakozást illetően, amely nem kompatibilis az egy érintéses csatlakoztatás (NFC) funkcióval.

Az NFC (Near Field Communication) egy technológia, amely rövid hatósugarú, vezeték nélküli kommunikációt tesz lehetővé különféle eszközök, pl. mobiltelefonok és IC-címkék között. Az NFC funkciónak köszönhetően az adatkommunikáció egyszerűen létrejön csupán az NFC-kompatibilis eszközön lévő megfelelő szimbólum vagy adott terület megérintésével.
Az NFC funkció segítségével a készülék automatikusan bekapcsolódik, majd megtörténik a párosítása és csatlakoztatása egy BLUETOOTH-eszközzel.

Kompatibilis okostelefonok

- Okostelefonok beépített NFC funkcióval (Operációs rendszer: Android 2.3.3 vagy újabb, Android 3.x kivételével)

Az okostelefon előkészítése

1 Töltse le és telepítse az „NFC Easy Connect" alkalmazást az okostelefonra.

Lépjen a következő weblapra:
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easyconnect

Kétdimenziós kód segítségével:
Használjon kétdimenziós kódolvasó alkalmazást.

Tanács

Ha okostelefonja NFC funkcióval rendelkezik, mint pl. az Android 4.1 vagy újabb rendszer esetében, előfordulhat, hogy nincs szükség az „NFC Easy Connect" telepítésére a készülék és az okostelefon egy érintésre történő csatlakoztatásához. Ebben az esetben nincs szükség a lépés végrehajtására. A működtetés és a műszaki adatok eltérhetnek az itt szereplő leírástól. A részleteket lásd az okostelefonhoz mellékelt kézikönyvben.

2 Állítsa be az okostelefont, hogy az NFC funkció használható legyen.

A részleteket lásd az okostelefon útmutatójában.

Az „NFC Easy Connect" alkalmazásról

Az „NFC Easy Connect" a Sony eredei alkalmazása Android telefonokhoz, amelyet a Google Play Store-ból tölthet le.
Bővebb információkért a funkcióival kapcsolatban, keressen rá az „NFC Easy Connect" alkalmazásra, majd töltse le ingyenesen.
Előfordulhat, hogy ez az alkalmazás nem tölthető le egyes országokban vagy térségekben.

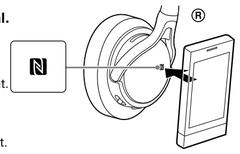
Kapcsolat létesítése okostelefonnal az egy érintéses funkciók

A készülék és az okostelefon összeérintésével a készülék automatikusan bekapcsolódik, majd megtörténik a párosítása és BLUETOOTH-kapcsolatának létesítése.

1 Oldja ki az okostelefon kijelzőjét.

Ha telepítette az „NFC Easy Connect" alkalmazást az okostelefonra, indítsa el az „NFC Easy Connect" alkalmazást.

2 Érintse meg a készüléket az okostelefonnal.



Érintse az okostelefont a készülék „N" betűvel jelzett részéhez.
Az okostelefon érintésre kijelölt részét illetően tekintse meg az okostelefon használati útmutatóját.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a kapcsolat létesítéséhez.
A leválasztáshoz érintse meg ismét az okostelefont.
Kiválaszthatja a hangot az egyéb NFC-kompatibilis BLUETOOTH-eszközökről. A részletekről a Súgóútmutatóban olvashat.

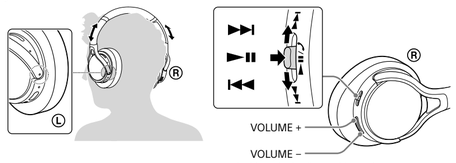
Zenehallgatás és hívás

Működtesse a készüléket, miután létesítette a BLUETOOTH-kapcsolatot a BLUETOOTH-eszközzel.

Zenehallgatás

Profil: A2DP, AVRCP

Indítsa el a lejátszást a BLUETOOTH-eszközön.



Lejátszás/szünet: Nyomja meg a ►II gombot.
Leállítás: Tartsa lenyomva a ►II gombot.
Következő/Előző: Nyomja meg a ►►I/I◄◄ gombot.
Előretekerés/visszatekerés: Tartsa lenyomva a ►►I/I◄◄ gombot.

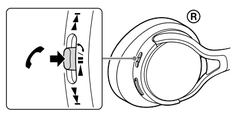
Megjegyzés

Az elérhető funkciók az adott BLUETOOTH-eszköztől függően eltérhetnek. Ha a fenti ábrán látható gombot működteti, előfordulhat, hogy eltérően vagy egyáltalán nem működik.

A hangminőséget szállítás előtt normál módra (SBC kiváló minőségű mód) állítják. Ha AAC-vel vagy aptX-szel kompatibilis BLUETOOTH-eszközt csatlakoztat, módosíthatja a beállítást a Súgóútmutatóban írottak szerint, ezáltal jobb hangminőségben hallgathat zenét.

Hívás kezdeményezése/Hívás fogadása

Profil: HSP, HFP



Indítson hívást a mobilkészülékén.

Hívás érkezésekor nyomja meg a ☎ gombot a készüléken.

Zenehallgatás közben ugyanúgy kezelje a készüléket bejövő hívás esetén.
A zenelejátszás szünetel hívás közben, majd automatikusan folytatódik a hívás végén.

Megjegyzés

Előfordulhat, hogy a zenelejátszás nem folytatódik automatikusan egyes BLUETOOTH-eszközök esetében.

A hívás befejezéséhez nyomja meg újra a ☎ gombot a készüléken.

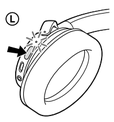
A hívás és a zenehallgatás hangereje egymástól függetlenül állítható.

Párosítás és csatlakozás BLUETOOTH-eszközhöz

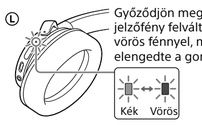
Párosítás előtt töltse fel a készüléket.

1 Helyezze a BLUETOOTH-eszközt a készüléktől számított 1 méteres körön belülre.

2 Lépjen párosítás módba a készüléken.



Nyomja meg és tartsa lenyomva a POWER gombot több mint 7 másodpercig.



Győződjön meg arról, hogy a jelzőfény felváltva villog kék és vörös fénnyel, miután elengedte a gombot.

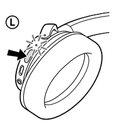
3 Végezze el a párosítási eljárást a BLUETOOTH-eszközön, hogy észlelhesse a készüléket.

Amikor megjelenik az elérhető eszközök listája a BLUETOOTH-eszköz kijelzőjén, jelölje ki az „MDR-10RBT" elemet.
Ha a BLUETOOTH-eszköz kijelzőjén hozzáférési kulcs megadására vonatkozó üzenet jelenik meg, gépelje be a „0000" kódot.

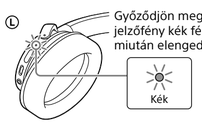
4 Létesítsen BLUETOOTH-kapcsolatot a BLUETOOTH-eszközről.

Csatlakozás a párosított eszközhöz

1 Kapcsolja be a készüléket.



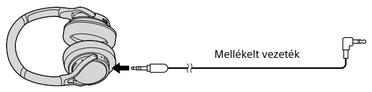
Nyomja meg és tartsa lenyomva a POWER gombot körülbelül 2 másodpercig a készülék kikapcsolt állapotában.



Győződjön meg arról, hogy a jelzőfény kék fénnyel villog, miután elengedte a gombot.

2 **Létesítsen BLUETOOTH-kapcsolatot a BLUETOOTH-eszközről.**

Az eszköz használata a mellékelt vezeték csatlakoztatása mellett
A készüléket normál vezetékes fejhallgatóként használhatja, ha a mellékelt vezetéket csatlakoztatja.



Megjegyzések
- A BLUETOOTH-funkció letiltásra került.
- A VOLUME +/–, ☎/►II és ►►I/I◄◄ gombok nem használhatók.

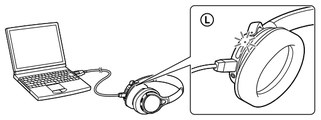
A készülék működtetésének részleteit illetően olvassa el a Súgóútmutatót a számítógépen vagy az okostelefonon.
http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/

- A BLUETOOTH kereskedelmi név és emblémája a Bluetooth SIG, Inc. birtokában áll. Az ilyen védjegyek bármilyen, a Sony Corporation általi használata engedéllyel történik.
- Az N-jel az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- Az Android a Google, Inc. védjegye.
- Az aptX® jel és az aptX embléma a CSR plc vagy leányvállalatainak védjegyei és egy vagy több joghatóság alatt lehetnek bejegyezve.
- Minden egyéb védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában van.

Česky

Nabíjení jednotky

Připojte jednotku ke spuštěnému počítači pomocí přiloženého kabelu micro-USB.



Po připojení jednotky k počítači dojde k zahájení nabíjení a rozsvícení indikátoru (červený). Nabíjení trvá nanejvýš asi 2,5 hodiny a po jeho skončení automaticky zhasne (červený) indikátor.

Použijte přiložený kabel micro-USB. Nabíjení pomocí jiných kabelů nelze zaručit.

Připojení jedním dotykem k chytrému telefonu (NFC)

Pro připojení k zařízení BLUETOOTH, které není kompatibilní s připojením jedním dotykem (funkce NFC), viz část „Párování a připojení k zařízení BLUETOOTH“.

NFC (Near Field Communication) je technologie, která umožňuje bezdrátovou komunikaci na krátkou vzdálenost mezi různými zařízeními, jako jsou mobilní telefony a zařízení IC-TAG. Díky funkci NFC může snadno probíhat datová komunikace pouhým klepnutím na příslušný symbol nebo určené místo na kompatibilních zařízeních NFC.
Pomocí funkce NFC je jednotka automaticky zapnuta a pak spárována a připojena se zařízením BLUETOOTH.

Kompatibilní chytré telefony

- Chytré telefony s vestavěnou funkcí NFC
  (Operační systém: Android 2.3.3 nebo novější, kromě verze Android 3.x)

Příprava na chytrém telefonu

1 Stáhněte a nainstalujte aplikaci „NFC-snadné připojení“ na chytrém telefonu.
Přejděte na následující webovou stránku:
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easyconnect
Pomocí dvourozměrného kódu:
Použijte aplikaci pro čtení dvourozměrných kódů.

Tip
Má-li chytrý telefon funkci NFC, jako je např. v systému Android 4.1 a novějším, pro připojení jednotky k chytrému telefonu jedním dotykem zřejmě nebude nutné instalovat „NFC-snadné připojení“. V takovém případě nemusíte tento krok provádět. Obsluha a technické údaje se mohou lišit od zdejšího popisu. Další informace viz příručka dodaná s vaším chytrým telefonem.

2 Nastavte chytrý telefon tak, aby bylo možné používat funkci NFC.
Podrobné informace naleznete v návodu k obsluze chytrého telefonu.

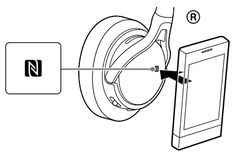
Informace o aplikaci „NFC-snadné připojení“
Aplikace „NFC-snadné připojení“ je původní aplikace společnosti Sony pro telefony se systémem Android a je k dispozici v obchodu Google Play Store.
Chcete-li získat podrobnější informace o funkcích, vyhledejte „NFC-snadné připojení“ a stáhněte si aplikaci zdarma.
V některých zemích či oblastech nemusí být tato aplikace dostupná ke stažení.

Připojení k chytrému telefonu funkce jedním dotykem

Dotekem jednotky s chytrým telefonem dojde k jejímu automatickému zapnutí a pak pokračuje ve spárování a připojení BLUETOOTH.

1 **Odemkněte obrazovku telefonu.**
Pokud jste do chytrého telefonu nainstalovali aplikaci „NFC-snadné připojení“, spusťte ji.

2 **Dotkněte se této jednotky chytrým telefonem.**
Dotkněte se chytrým telefonem části jednotky označené písmenem N.
Chcete-li zjistit místo určené pro dotyk na chytrém telefonu, viz příručka tohoto chytrého telefonu.



Dokončete připojení postupem podle pokynů na obrazovce.
Pro odpojení se opět dotkněte chytrého telefonu.
Zvuk můžete vybrat z jiných zařízení BLUETOOTH kompatibilních s NFC. Podrobnosti viz Příručka.

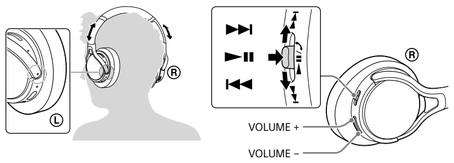
Poslech hudby a telefonické hovory

Jednotku používejte po navázání připojení BLUETOOTH k zařízení BLUETOOTH.

Poslech hudby

Profil: A2DP, AVRCP

Zahajte přehrávání na zařízení BLUETOOTH.



Přehrát/pozastavit: Stiskněte ►II.
Zastavit: Přidržte ►II stisknuté.
Další/předchozí: Stiskněte ►►I/I◄◄.
Rychle vpřed/rychle zpět:
Přidržte ►►I/I◄◄ stisknuté.

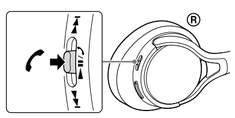
Poznámka
Dostupné funkce se mohou lišit v závislosti na zařízení BLUETOOTH. Při obsluze výše znázorněného tlačítka může dojít k jinému chování nebo nemusí vůbec fungovat.

Kvalita zvuku je před expedicí nastavena na standardní režim (režim vysoké kvality SBC). Při připojení zařízení BLUETOOTH kompatibilního s AAC či aptX lze změnit nastavení podle popisu v Příručce a tím využívat přehrávání hudby na vyšší úrovni zvukové kvality.

Volání/příjem hovoru

Profil: HSP, HFP

Chcete-li volat, použijte k navázání spojení svůj mobilní telefon.



Telefonický hovor lze přijmout stiskem tlačítka ☎ na jednotce.

Při poslechu hudby se telefonický hovor přijímá totožným způsobem.
Přehrávání hudby se během hovoru pozastaví a po ukončení hovoru se automaticky obnoví.

Poznámka
U některých zařízení BLUETOOTH nemusí dojít k automatickému obnovení přehrávání hudby.

Hovor lze ukončit dalším stiskem tlačítka ☎ na jednotce.

Hlasitost volání a poslechu hudby lze nastavit nezávisle na sobě.

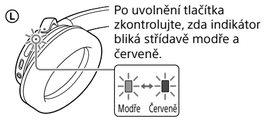
Párování a připojení k zařízení BLUETOOTH

Před párováním jednotku nabijte.

1 **Umístěte zařízení BLUETOOTH ve vzdálenosti do 1 metru od této jednotky.**

2 **Uveďte tuto jednotku do režimu párování.**

Stiskněte a podržte tlačítko POWER déle než 7 sekund.



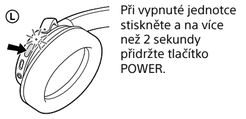
Po uvolnění tlačítka zkontrolujte, zda indikátor bliká střídavě modře a červeně.

3 **Pro detekci této jednotky proveďte postup párování na zařízení BLUETOOTH.**
Jakmile se na displeji zařízení BLUETOOTH zobrazí seznam nalezených zařízení, vyberte „MDR-10RBT“.
Pokud se na displeji zařízení BLUETOOTH zobrazí požadavek na zadání hesla, zadejte heslo „0000“.

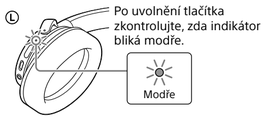
4 **Navažte spojení BLUETOOTH ze zařízení BLUETOOTH.**

Připojení ke spárovanému zařízení

1 **Zapněte tuto jednotku.**



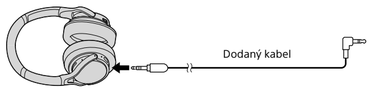
Při vypnuté jednotce stiskněte a na více než 2 sekundy přidržte tlačítko POWER.



Po uvolnění tlačítka zkontrolujte, zda indikátor bliká modře.

2 **Navažte spojení BLUETOOTH ze zařízení BLUETOOTH.**

Použití jednotky připojením dodaného kabelu
Tuto jednotku lze použít jako běžná kabelová jednotka připojením dodaného kabelu.



Poznámky
- Funkce BLUETOOTH je deaktivována.
- Tlačítka VOLUME +/–, ☎/►II a ►►I/I◄◄ nelze použít.

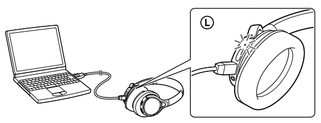
Podrobný popis obsluhy jednotky naleznete v Příručce v počítači nebo chytrém telefonu.
http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/

- Slovní označení a loga BLUETOOTH jsou vlastnictvím společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Sony Corporation se děje na základě licence.
- N Mark je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti NFC Forum, Inc. ve Spojených státech amerických a v dalších zemích.
- Android je ochrannou známkou společnosti Google Inc.
- Značka aptX® a logo aptX jsou ochranné známky společnosti CSR plc nebo jedné ze společností její skupiny a mohou být registrovány v jedné či více jurisdikcích.
- Ostatní ochranné známky a názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Slovensky

Nabíjanie zariadenia

Pomocou dodaného kábla micro-USB pripojte zariadenie k počítaču so spusteným systémom.



Keď prepojíte zariadenie a počítač, spustí sa nabíjanie a rozsvieti sa indikátor (červený). Nabíjanie skončí približne po 2,5 hod., keď indikátor (červený) automaticky zhasne.

Používajte dodaný kábel micro-USB. Zariadenie sa nemusí dať nabíjať pomocou iných káblov.

Pripojenie k smartfónu jedným dotykom (NFC)

Pozrite si časť „Párovanie a pripájanie k zariadeniu s technológiou BLUETOOTH“, ak chcete slúchadlá pripojiť k zariadeniu s technológiou BLUETOOTH, ktoré nie je kompatibilné s pripojením jedným dotykom (funkcia NFC).

NFC (Near Field Communication) je technológia umožňujúca bezdrôtovú komunikáciu na krátku vzdialenosť medzi rôznymi zariadeniami, ako sú slúchadlá pre mobilné telefóny a nálepky s integrovanými obvodmi. Vďaka funkcii NFC je možné uskutočniť prenos údajov jednoducho, iba dotknutím sa príslušného symbolu alebo určeného miesta na zariadení kompatibilnom s funkciou NFC.
Pomocou funkcie NFC sa toto zariadenie automaticky zapne a potom spáruje so zariadením s technológiu BLUETOOTH.

Kompatibilné smartfóny

- Smartfóny so zabudovanou funkciou NFC
  (OS: Android 2.3.3 alebo novší, s výnimkou systému Android 3.x)

Príprava na smartfóne

1 Do smartfónu prevezmite a spustite aplikáciu „Jednoduché pripojenie NFC“.
Navštívte nasledujúcu webovú stránku:
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easyconnect
Pomocou dvojrozmerného kódu:
použite aplikáciu na čítanie dvojrozmerných kódov.

Tip
Ak váš smartfón má funkciu NFC, napríklad v systéme Android 4.1 alebo novšom, možno nebudete musieť nainštalovať aplikáciu „Jednoduché pripojenie NFC“, aby ste mohli pripojiť toto zariadenie k smartfónu jedným dotykom. V tom prípade nemusíte tento krok vykonať. Ovládanie a technické parametre sa môžu v takomto prípade líšiť od uvedeného popisu. Podrobnosti nájdete v návode k smartfónu.

2 Nastavte smartfón tak, aby ste mohli používať funkciu NFC.
Podrobnosti nájdete v pokynoch k smartfónu.

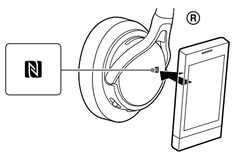
Aplikácia „Jednoduché pripojenie NFC“
„Jednoduché pripojenie NFC“ je originálna aplikácia od spoločnosti Sony pre telefóny s operačným systémom Android dostupná v obchode Google Play Store.
Pre viac informácií o funkciách hľadajte „Jednoduché pripojenie NFC“ a prevezmite aplikáciu zdarma.
Táto aplikácia nemusí byť k dispozícii na stiahnutie v niektorých krajinách alebo regiónoch.

Pripojenie k smartfónu pomocou funkcií jedným dotykom

Priložením tohto zariadenia k smartfónu sa zariadenie automaticky zapne, spáruje a vytvorí sa pripojenie BLUETOOTH.

1 **Odomknite obrazovku smartfónu.**
Ak ste v smartfóne nainštalovali aplikáciu „Jednoduché pripojenie NFC“, spustite ju.

2 **Priložte toto zariadenie k smartfónu.**
Priložte smartfón k časti tohto zariadenia označenej písmenom N.
Pozrite si príručku k smartfónu, aby ste zistili, kde sa na smartfóne nachádza vyhradené miesto, ku ktorému treba zariadenie priložiť.



Na dokončenie pripojenia postupujte podľa pokynov na obrazovke.
Pripojenie zrušíte opätovným priložením smartfónu.
Môžete vybrať zvuk z iných zariadení s technológiou BLUETOOTH kompatibilných s funkciou NFC. Podrobnosti nájdete v dokumente Príručka pomoci.

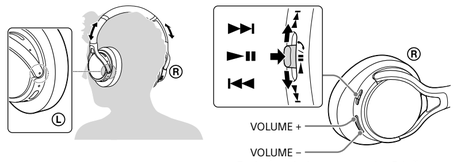
Počúvanie a volanie

Po vytvorení pripojenia BLUETOOTH so zariadením s technológiou BLUETOOTH môžete začať používať toto zariadenie.

Počúvanie hudby

Profil: A2DP, AVRCP

Spustite prehrávanie na zariadení s technológiou BLUETOOTH.



Prehrávanie/pozastavenie: Stlačte tlačidlo ►II.
Zastavenie: Podržte stlačené tlačidlo ►II.
Nasledujúca/predchádzajúca skladba: Stlačte tlačidlo ►►I/I◄◄.
Rýchly posun dopredu/rýchly posun dozadu:
Podržte stlačené tlačidlo ►►I/I◄◄.

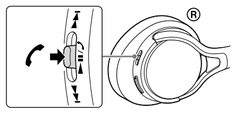
Poznámka
Dostupné funkcie sa môžu líšiť v závislosti od zariadenia s technológiou BLUETOOTH. Pri používaní tlačidla znázorneného vyššie môže tlačidlo fungovať inak alebo nemusí fungovať vôbec.

Kvalita zvuku sa pred dodaním nastavuje na štandardný režim (vysokokvalitný režim SBC). Keď pripojíte zariadenie s technológiou BLUETOOTH kompatibilné s kódovaním AAC alebo technológiou aptX, môžete zmeniť nastavenie podľa pokynov v dokumente Príručka pomoci, aby ste si mohli užívať prehrávanie hudby s vyššou kvalitou zvuku.

Volanie/prijímanie hovoru

Profil: HSP, HFP

Uskutočnite hovor pomocou vášho mobilného telefónu.



V prípade, že vám niekto zavolá, stlačte tlačidlo ☎ na tomto zariadení.

Rovnakým spôsobom postupujte aj v prípade, že vám niekto zavolá, keď počúvate hudbu.
Počas hovoru sa prehrávanie hudby pozastaví a znova sa automaticky spustí po skončení hovoru.

Poznámka
Na niektorých zariadeniach s technológiou BLUETOOTH nemusí dôjsť k automatickému pokračovaniu v prehrávaní hudby.

Hovor ukončíte opätovným stlačením tlačidla ☎ na tomto zariadení.

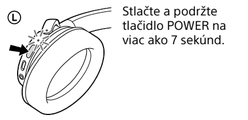
Hlasitosť hovoru a počúvanej hudby možno upraviť nezávisle.

Párovanie a pripájanie k zariadeniu s technológiou BLUETOOTH

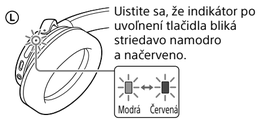
Pred párovaním toto zariadenie nabite.

1 **Zariadenie s technológiou BLUETOOTH umiestnite do vzdialenosti maximálne 1 metra od tohto zariadenia.**

2 **Na tomto zariadení prejdite do párovacieho režimu.**



Stlačte a podržte tlačidlo POWER na viac ako 7 sekúnd.



Uistite sa, že indikátor po uvoľnení tlačidla bliká striedavo namodro a načerveno.

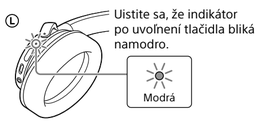
3 **Vykonajte postup párovania na zariadení s technológiou BLUETOOTH, aby sa dalo toto zariadenie rozpoznať.**
Keď sa na displeji zariadenia s technológiou BLUETOOTH objaví zoznam rozpoznaných zariadení, vyberte možnosť „MDR-10RBT“.
V prípade, že displej zariadenia s technológiou BLUETOOTH vyžaduje prístupové heslo, zadajte „0000“.

4 **Vytvorte pripojenie BLUETOOTH zo zariadenia s technológiou BLUETOOTH.**

Pripájanie k spárovanému zariadeniu

1 **Zapnite toto zariadenie.**

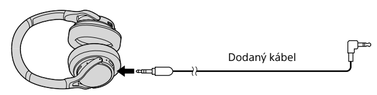
Stlačte tlačidlo POWER a držte ho stlačené približne 2 sekundy, kým je toto zariadenie vypnuté.



Uistite sa, že indikátor po uvoľnení tlačidla bliká namodro.

2 **Vytvorte pripojenie BLUETOOTH zo zariadenia s technológiou BLUETOOTH.**

Používanie zariadenia s pripojeným dodaným káblom
Toto zariadenie môžete používať ako obyčajné slúchadlá s káblom tak, že pripojíte dodaný kábel.



Poznámky
- Funkcia BLUETOOTH je vypnutá.
- Tlačidlá VOLUME +/–, ☎/►II a ►►I/I◄◄ nemožno použiť.

Podrobný opis ovládania zariadenia si prečítajte v dokumente Príručka pomoci v počítači alebo smartfóne.
http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/

- Značka slova BLUETOOTH a logá BLUETOOTH sú majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a každé použitie týchto značiek spoločnosťou Sony Corporation podlieha licencii.
- N Mark je obchodná značka alebo registrovaná obchodná značka spoločnosti NFC Forum, Inc. v Spojených štátoch a iných krajinách.
- Android je obchodná značka spoločnosti Google Inc.
- Značka aptX® a logo aptX sú ochranné známky spoločnosti CSR plc alebo jednej zo spoločností v skupine a môžu byť registrované v jednej alebo viacerých jurisdikciách.
- Ostatné obchodné značky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.